LATEX

www.3M.EU/Safety

GB IE ZA AE Safety Spectacles
FR CH BE Lunettes de Sécurité
DE CH AT Schutzbrillen
IT CH Occhiali di Sicurezza
ES Gafas de Seguridad de Montura Universal
NL BE Veiligheidsbrillen
SE Skyddsglasögon
DK Beskyttelsesbriller
NO Vernebriller
FI Suojalasit
PT Óculos Panorâmicos
GR Γυαλιά Προστασίας
PL Okulary ochronne
RO Ochelari de Protecție
HU Védőszemüveg
AE نظارة حماية
CZ Ochranné brýle
SK Ochranné pracovné okuliare
SI Zaščitna očala
IL משקפי מגן
EE Kaitseprillid
LV Aizsargbrilles
LT Apsauginiai akiniai
HR Zaštitne naočale
BG Защитни очила
RS Заштитне наочаре
TR Güvenlik Gözlükleri
KZ Қорғайтын көзілдірік

DV-2563-0195-B_lss2 / 1110

3M

GB IE ZA AE

User Instructions: Safety Spectacles conforming to EN 166.

⚠ WARNING

Particular attention should be given to warning statements where indicated.

Always be sure that the complete product is:

1. Suitable for the application
2. Fitted correctly
3. Worn during all periods of exposure
4. Replaced when necessary.

Proper selection, training, use and appropriate maintenance are essential in order for the product to help protect the wearer. Failure to follow all instructions on the use of these personal protection products and/or failure to properly wear the complete product during all periods of exposure may adversely affect the wearer's health, lead to severe or life threatening illness or permanent disability. For suitability and proper use follow local regulations, refer to all information supplied or contact a safety professional or 3M representative. See all instructions for use and save for continuing reference. See all instructions for use and save for continuing reference.

Elasticated textile headbands may contain natural rubber latex.
Other products do not contain natural rubber latex.

Standard and Approval:

These products meet the requirements of EN166. Check product marking for further information on intended use. These products meet the Basic Safety Requirements as laid out in Annex II of the European Community Directive 89/686/EEC, and have been examined at the design stage by: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (Notified Body number 0194), Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body Number 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, United Kingdom (Notified Body Number 0086)and Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530).

STORAGE AND TRANSPORTATION

Store the product according to instructions supplied.

Relative Humidity (<90% RH)
Storage temperature (+5°C to +50 °C)
Manufacturing Date (mm/yyyy)

Discard the product within 5 years from the date of manufacture or immediately if damaged. When transporting use original packaging. Store in original packaging and keep away from abrasives, solvents or solvent vapours.

CLEANING AND DISINFECTION

Clean and disinfect with soap and water. Pat dry with a soft cloth or tissue.

LIMITATIONS OF USE

Inspect the eye protector regularly; pitted or scratched lenses or damaged frames may seriously reduce protection. Replace the product or lens (where appropriate) when this occurs. If in doubt, check with the manufacturer.
3M safety eyewear is intended to provide a universal fit. Materials which come into contact with the wearer's skin could cause allergic reaction to susceptible individuals. Eye protectors against high speed particles worn over standard ophthalmic specialties may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer. If the frame and lens markings for mechanical strength differ, the lower level applies to the complete eye protector. If protection is required at extremes of temperature then select safety eyewear with the letter 'T' immediately after the impact letter, i.e. FT.

Drawing A - Frame marking

1 - Manufacturer 3M
2 - Model name or number
3 - Number of the Standard EN 166
4 - Mechanical strength (S = Increased robustness, F = High speed particles, low energy impact)
5 - Designed for small head
6 - Approval mark

Drawing B – Lens marking

1 - Filter code number (2 or 2C = Ultraviolet, 4 = Infrared, 5 or 6 = Sunglare)
2 - Shade number (without code number = welding filter)
3 - Manufacturer (3M)
4 - Optical class
5 - Mechanical strength (see frame marking)
0194 INSPEC Certifi cation Ltd, Salford, M6 6AJ, UK
0070 INRS, Avenue de Bourgogne, B. P. 27, 54501 Vandouvre Cedex, France

FR CH BE

Notice d'instruction : Lunettes de protection conformes à la norme EN166.

⚠ ATTENTION

Une attention particulière doit être apportée aux limites d'utilisations indiquées.

Toujours s'assurer que le produit complet :

1. Convient à l'application pour laquelle il est utilisé
2. Est porté de façon correcte
3. Est porté pendant toutes les périodes d'expositions aux contaminants
4. Est changé dès que nécessaire.

Un choix correct, une formation, une utilisation et une maintenance appropriée sont essentiels afin que le produit puisse protéger correctement l'utilisateur. Le non-respect des instructions concernant l'utilisation de ce produit et/ou le non-port de la protection oculaire durant tout le temps d'exposition peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur, peut entraîner des maladies graves ou une invalidité permanente. Pour une adéquation du produit à votre activité et une utilisation correcte suivre la réglementation locale en vigueur, se référer à l'ensemble des informations fournies ou contacter un responsable sécurité et/ou un représentant 3M. Lire la notice d'instructions avant d'utiliser l'équipement, et la conserver pour future référence.

Les brides en textile élastiqué peuvent contenir du latex issu de caoutchouc naturel.
Les autres produits ne contiennent aucun élément fait à base de latex issu de caoutchouc naturel.

Normes et homologations

Ces produits répondent aux exigences de la norme européenne EN166. Vérifier les marquages du produit pour plus d'information sur les utilisations prévues. Ces produits répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans l'Annexe II de la Directive 89/686/EEC de la Communauté Européenne, et a été examiné au stade de sa conception par : INSPEC International Limited, 6 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (Notified Body number 0194), Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body Number 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, United Kingdom (Notified Body Number 0086)and Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530).

STOCKAGE ET TRANSPORT

Stocker le produit selon les informations fournies.

Humidité relative (<90%HR)
Température de stockage (+5°C à +50 °C)
Date de fabrication (mm/aaaaà)

Disposer du produit dans les 5 ans à partir de la date de fabrication ou immédiatement si endommagé. L'emballage d'origine est à utiliser pour tout transport. Stocker dans son emballage d'origine et tenir à l'écart de tout abrasif, solvants ou vapeurs.

NETTOYAGE ET DESINFECTION

Nettoyer avec de l'eau et du savon. Sécher en tamponnant avec un tissu doux ou un mouchoir jetable.

DE CH AT

Gebrauchsanweisung für Schutzbrillen gemäß EN 166.

⚠ Warnung

Besonders beachtenswert sind die mit Warnhinweisen.

Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:

1. Geeignet ist für die Anwendung;
2. Richtig angelegt ist;
3. Während des gesamten Aufenthalts im Gefahrenbereich getragen wird;
4. Ersetzt wird, wenn notwendig.

Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung.
Fehler bei der Befolgung aller Gebrauchshinweise zu diesem Produkt und/oder Fehler beim Tragen während des gesamten Aufenthaltes im gefährdeten Bereich, können zu schweren gesundheitlichen Schäden oder dauerhafter Invalidität führen. Bei Fragen bezüglich des korrekten Einsatzes, befolgen Sie die nationalen Bestimmungen oder wenden Sie sich an Ihre Sicherheitsfachkraft oder an die Anwendungstechnik der Abteilung Arbeits- und Personenschutz Ihrer lokalen 3M Niederlassung. Bewahren Sie alle Anweisungen für spätere Nachfragen auf.

Das textile Elastikband kann natürliches Latex beinhalten.
Andere Produkte beinhalten kein natürliches Latex.

Norm und Zulassung:

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der EN 166. Prüfen sie die Produktkennzeichnung bezüglich weiterer Informationen für den vorgesehenen Gebrauch.
Diese Produkte erfüllen die Sicherheitsanforderungen nach Annex II der Europäischen Richtlinie 89/686/EEC, und wurden im Entwicklungsstadium geprüft durch: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, England (Prüfstellennummer 0194), Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankreich (Prüfstellennummer 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, England (Prüfstellennummer 0086) und Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Prüfstellennummer 0530).

LAGERUNG UND TRANSPORT

Lagern Sie das Produkt gemäß der mitgelieferten Anleitung.

Maximale relative Luffeuchtigkeit (<90% RH)
Lagertemperatur (+5°C to +50 °C)
Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Entsorgen Sie das Produkt 5 Jahre nach Herstellungsdatum oder bei Beschädigung sofort. Für den Transport die Originalverpackung verwenden. Das Produkt sollte in der Originalverpackung und von Schleifmitteln, Lösemitteln oder Lösemitteldämpfen geschützt aufbewahrt werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung und Desinfektion mit Seife und Wasser. Trocknen mit weichem Tuch.

EINSCHRÄNKUNGEN

Prüfen Sie den Augenschutz regelmäßig; Einkerbungen, Kratzer oder Beschädigungen am Rahmen, können die Schutzfunktion erheblich herabsetzen. Ersetzen Sie das Produkt oder die Linse (wenn austtauschbar) wenn dies der Fall ist. Im Zweifel fragen Sie den Hersteller. 3M Augenschutz ist so konzipiert, dass er eine universelle Passform hat. Materialkontakt mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen. Augenschutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Wenn sich die Kennzeichnung auf dem Rahmen und Scheibe unterscheiden, gilt die niedrigere Einstufung für die gesamte Schutzbrille. Ist ein Schutz bei extremen Temperaturen gefordert, wählen Sie einen Augenschutz mit dem Buchstaben T direkt hinter der Kennzeichnung für die mechanische Festigkeit, z.B. FT.

Abbildung A - Rahmenkennzeichnung

1 - Hersteller (3M)
2 - Produktname oder -nummer
3 - Name der Norm EN 166
4 - Mechanische Festigkeit (S= erhöhte Festkeit, F = Partikel mit hoher Geschwindigkeit mit niedriger Energie)
5 - Für kleine Köpfe
6 - Zulassungszeichen

Abbildung B - Scheibenkennzeichnung

1 - Scheibenkennzeichnung (2 oder 2C = Ultraviolett, 4 = Infratrot, 5 oder 6 = Sonnenlichtblendung)
2 - Schattenbrönung (ohne Skala = Schweißerfilter)
3 - Hersteller (3M)
4 - Optische Klasse
5 - Mechanische Eigenschaft (siehe Rahmenkennzeichnung)

IT CH

Istruzioni d'Uso: Occhiali di Sicurezza conformi alla EN 166.

⚠ ATTENZIONE

Prestare particolare attenzione alle frasi di avvertenza dove indicate.

Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:

1. Adatto all'applicazione
2. Indossato correttamente
3. Indossato per tutto il periodo di esposizione
4. Sostituito quando necessario.

Un'adeguata selezione, addestramento, utilizzo ed una appropriata manutenzione, sono essenziali per ottenere una protezione efficace dell'utilizzatore. La mancata applicazione di tutte le istruzioni d'Uso relative a questo prodotto per la protezione personale e/o il mancato utilizzo di questo prodotto per tutto il periodo di esposizione, può determinare conseguenze negative per la salute dell'utilizzatore e provocare malattie gravi o invalidità permanente. In caso di dubbi sull'adeguatezza di questo prodotto alle specifiche condizioni di utilizzo consultate il vostro responsabile della sicurezza oppure contattate il Servizio Tecnico 3M.
Leggere tutte le istruzioni d'uso e conservarle come continuo riferimento.

Elasticizzati la banda elastica di posizionamento può contenere gomma di lattice naturale.
Gli altri prodotti non contengono gomma di lattice naturale.

Norme ed Approvazioni:

Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN166. Verificate la marcatura dei prodotti per ulteriori informazioni sull'uso previsto per i prodotti.
Questi prodotti soddisfano i Requisiti Base di Sicurezza previsti dall'Annex II della Direttiva Europea 89/686/CEE, e sono stati esaminati in fase di progettazione da: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (Organismo Notificato numero 0194), Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificato numero 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, United Kingdom (Organismo Notificato numero 0086)and Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato numero 0530).

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Stoccare il prodotto in accordo alle istruzioni fornite.

Umidità Relativa (<90% RH)
Temperatura di Stoccaggio (+5°C to +50 °C)
Data di Fabbricazione (mm/yyyy)

Eliminare il prodotto entro 5 anni dalla data di fabbricazione od immediatamente se danneggiato. Quando deve essere trasportato utilizzare l'imballo originale. Stoccare nell'imballo originale e tenere lontano da abrasivi, solventi o vapori di solventi.

PULIZIA E DISINFEZIONE

Pulire e descherming con acqua e sapone neutro. Asciugare con un panno morbido.

LIMITAZIONI D'USO

Controllare regolarmente l'integrità del prodotto; lenti e/o montatura graffiate o danneggiate possono ridurre notevolmente la protezione offerta dall'occhiale. Rimpiazzare il prodotto o le lenti (lo que sea appropiado) quando suceda. Si tiene alguna duda, verificate con il fabbricante. Gli occhiali di sicurezza 3M si adattano a tutti i tipi di viso. I materiali entrando in contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche in individui predisposti. Prodotti per la protezione degli occhi contro l'impatto di particelle ad alta velocità indossati sopra normali occhiali da vista, possono trasferire l'energia d'impatto creando così un pericolo per chi li indossa. Se la marcatura delle lenti e della montatura differiscono, il livello di protezione offerto dall'occhiale protettivo completo è indicato dal livello più basso. Se è richiesta una protezione a temperature estreme, selezionare un occhiale protettivo marcato che includa la lettera T dopo la marcatura di resistenza meccanica (es. FT)

Disegno A - Marcatura Montatura

1 - Produttore (3M)
2 - Nome modello o numero
3 - Numero dello Standard EN 166
4 - Resistenza Meccanica (S= Resistenza Incrementata, F = Particelle ad alta velocità, bassa energia d'impatto)
5 - Progettato per i visi più piccoli
6 - Marcatura di approvazione

Disegno B - Marcatura Lenti

1 - Numero Codice Filtro (2 o 2C = Ultravioletti, 4 = Infrarossi, 5 o 6 = Abbagliamento solare)
2 - Numero di gradazione (senza numero codice = filtri per saldatura)
3 - Produttore (3M)
4 - Classe Ottica
5 - Resistenza Meccanica (vedi marcatura montatura)

ES

Instrucciones de Uso: Gafas Universales de Seguridad conformes a la Norma Europea EN166.

⚠ ADVERTENCIA

Por favor, preste atención a las precauciones que se indican.

Asegúrese siempre de que el producto:

1. Es adecuado para el trabajo.
2. Se ajusta correctamente.
3. Se lleva puesto durante toda la exposición.
4. Se cambia cuando es necesario.

Un correcta selección, formación y mantenimiento son esenciales para obtener un rendimiento y nivel de eficacia óptimos del producto. No seguir las instrucciones de uso de estos productos de protección personal y/o no llevar la protección durante todo el tiempo de exposición puede afectar a la salud del usuario y ocasionar una enfermedad grave o discapacidad permanente. Si tiene alguna duda acerca de la adecuación de este producto a su puesto de trabajo, consulte con un especialista en Seguridad e Higiene en el trabajo o llame al Servicio Técnico del Departamento de Equipos de Protección Personal de 3M.
Guarde todas las instrucciones de uso como futura referencia.

Bandas textiles de ajuste elásticos pueden contener látex de caucho natural.
Otros componentes no están fabricados con látex de caucho natural.

Normas y Aprobaciones:

Estos productos cumplen con los requisitos de la Norma Europea EN166. Compruebe el marcado del producto para más información sobre sus usos y aplicaciones. Estos productos cumplen con los exigencias esenciales de seguridad recogidas en el Anexo II de la Directiva Europea 89/686/EEC (en España RD 1407/1992), y han sido examinados en su etapa de diseño por: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (Organismo Notificado número 0194), Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificado número 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, United Kingdom (Organismo Notificado número 0086)and Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificado número 0530).

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Almacene el producto según las instrucciones que se suministran:

Humedad relativa (<90% RH)
Temperatura de almacenamiento (+5°C a +50 °C)
Fecha de fabricación (mm/yyyy)

Deseche el producto dentro de los 5 años posteriores a la fecha de fabricación o inmediatamente si han sido dañados. Cuando se transporte utilice su embalaje original. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de productos abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Limpie y desinfecte con jabón y agua. Seque con un paño suave.

LIMITACIONES DE USO

Inspeccione el protector ocular periódicamente, si la gafa está dañada o el ocular arañado, para evitar una merma en la protección ocular. Reemplace el producto completo o la lente (lo que sea apropiado) cuando suceda. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante. La línea de protección ocular 3M está diseñada para un ajustarse a la mayoría de los usuarios. Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas a personas susceptibles a dichos materiales. Un protector ocular frente a impactos de partículas a gran velocidad que se lleve sobre gafas graduadas puede transmitir el impacto, creando de esa forma un riesgo para el usuario. Cuando los oculares y la montura tienen diferente marcado en cuanto a resistencia mecánica a partículas a gran velocidad, debe tomarse la clasificación más baja para el conjunto. Si se requiere protección frente a impacto de partículas a gran velocidad y temperaturas extremas, entonces el protector ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra relativa al impacto, por ejemplo FT.

OPSLAG EN TRANSPORT

Opslag dient te gebeuren volgens de aangegeven instructies

Relatieve vochtigheid (<90% RH)
Opslag temperatuur (+5°C to +50 °C)
Productie datum (mm/jjjj)

Gooi het product weg binnen 5 jaar te rekenen vanaf de datum van vervaardiging of onmiddellijk indien beschadigd. Maak bij vervoer gebruik van de originele verpakking. Bewaren in de originele verpakking en uit de buurt van schuurmiddelen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen houden.

REINIGING EN DESINFECTIE

Reinigen en ontsmetten met zeep en water. Zachjes droogkloppen met een zachte doek of zakdoekje.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Kijk de oogbescherming regelmatig na; lenzen met putjes of krassen en beschadigde kaders kunnen leiden tot een slechtere bescherming. Vervang het product of de lens (indien van toepassing) wanneer dit gebeurt. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant. 3M Oogbescherming biedt een universele passform. Materialen die in aanraking komen met de huid van de drager kunnen een allergische reactie veroorzaken bij personen die hiervoor gevoelig zijn. Wanneer oogbescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes boven standaardbrillen wordt gedragen, kan dit impactenergie veroorzaken ,wat een gevaar voor de drager kan vormen. Als de markeringen voor mechanische sterkte van het kader en die van de lens verschillen, dan is het laagste niveau van toepassing voor de volledige oogbescherming. Als bescherming wordt vereist bij extreme temperaturen, kies dan voor oogbescherming met de letter T direct na de impactletter, dat wil zeggen 'FT'.

Tekening A - Kadermarkering

1 - Fabrikant (3M)
2 - Model naam of nummer
3 - Nummer van de EN 166 standaard
4 - Mechanisch sterkte (S= Verhoogde Stevigheid, F = Hogesnelheidsdeeltjes, lage energie impact)
5 - Ontworpen voor eens small gezicht
6 - Goedkeurings markering

Tekening B - Lensmarkering

1 - Filtercodenummer (2 of 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarood, 5 of 6 = Zonlicht)
2 - Kleurnummer (zonder coderummer = lasfilter)
3 - Fabrikant (3M)
4 - Optische klasse
5 - Mechanische sterkte (zie lensmarkering)

NL BE

Gebruiksaanwijzing: Veiligheidsbrillen conform EN 166

⚠ OPGELET

Bijzondere aandacht moet worden gevestigd op de waarschuwingen waar aangeduid.

Zorg altijd dat het complete product:

1. Geschikt is voor de werkzaamheden
2. Goed aansluit op het gelaat
3. Gedurende de volledige blootstellingstijd wordt gedragen
4. Vervangen wordt, indien nodig.

Geschikt selecteren, opleiden, gebruiken en onderhouden zijn van essentieel belang om het product te laten bijdragen tot de bescherming van de drager. Het niet naleven van alle instructies voor het gebruik van deze persoonlijke beschermingsproducten en/of het niet correct dragen van het volledige product tijdens alle perioden van blootstelling kunnen een negatief effect hebben op de gezondheid van de drager en kan leiden tot ernstige levensbedreigende ziekte of permanente invaliditeit. Volg de lokale wetgeving voor gebruik en geschiktheid, verwijs naar informatie beschikbare informatie of neem contact op met een veiligheidsdeskundige of 3M vertegenwoordiger (zie adressen en telefoonnummers op meegeleverd boekje aan binnenzijde). Lees alle instructies voor gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

Elastische hoofdbanden kunnen natuurlijke latex bevatten.
Andere producten bevatten geen natuurlijke latex.

Norm en Keuringen:

Deze producten voldoen aan de vereisten van EN166. Controleer de markeringen voor meer informatie over het beoogde gebruik. Deze producten voldoen aan de eisen zoals gesteld in bijlage II van de EG richtlijn 89/686/EEC, en zijn ondersocht in de ontwerpfase door: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Verenigd Koninkrijk (Keuringsinstantie Nummer 0194), Institut National De Recherche et de Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan , CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankrijk (Keuringsinstantie Nummer 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, Verenigd Koninkrijk (Keuringsinstantie Nummer 0086) en Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Italië (Keuringsinstantie Nummer 0530).

OPSLAG EN TRANSPORT

Opslag dient te gebeuren volgens de aangegeven instructies

Relatieve vochtigheid (<90% RH)
Opslag temperatuur (+5°C to +50 °C)
Productie datum (mm/jjjj)

Gooi het product weg binnen 5 jaar te rekenen vanaf de datum van vervaardiging of onmiddellijk indien beschadigd. Maak bij vervoer gebruik van de originele verpakking. Bewaren in de originele verpakking en uit de buurt van schuurmiddelen, oplosmiddelen of oplosmiddeldampen houden.

REINIGING EN DESINFECTIE

Reinigen en ontsmetten met zeep en water. Zachjes droogkloppen met een zachte doek of zakdoekje.

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Kijk de oogbescherming regelmatig na; lenzen met putjes of krassen en beschadigde kaders kunnen leiden tot een slechtere beschermingsniveau. Vervang het product of de lens (indien van toepassing) wanneer dit gebeurt. In geval van twijfel, neem contact op met de fabrikant. 3M Oogbescherming biedt een universele passform. Materialen die in aanraking komen met de huid van de drager kunnen een allergische reactie veroorzaken bij personen die hiervoor gevoelig zijn. Wanneer oogbescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes boven standaardbrillen wordt gedragen, kan dit impactenergie veroorzaken ,wat een gevaar voor de drager kan vormen. Als de markeringen voor mechanische sterkte van het kader en die van de lens verschillen, dan is het laagste niveau van toepassing voor de volledige oogbescherming. Als bescherming wordt vereist bij extreme temperaturen, kies dan voor oogbescherming met de letter T direct na de impactletter, dat wil zeggen 'FT'.

Tekening A - Kadermarkering

1 - Fabrikant (3M)
2 - Model naam of nummer
3 - Nummer van de EN 166 standaard
4 - Mechanische Sterkte (S= Verhoogde Stevigheid, F = Hogesnelheidsdeeltjes, lage energie impact)
5 - Ontworpen voor eens small gezicht
6 - Goedkeurings markering

Tekening B - Lensmarkering

1 - Filtercodenummer (2 of 2C = Ultraviolet, 4 = Infraroed, 5 of 6 = Zonlicht)
2 - Kleurnummer (zonder coderummer = lasfilter)
3 - Fabrikant (3M)
4 - Optische klasse
5 - Mechanische sterkte (zie lensmarkering)

SE

Bruksanvisning: Skyddsglasögon godkända enligt SS-EN 166.

⚠ VARNING

Varningsmeddelanden, där sådana visas, ska uppmärksammas nga.

Se till att produkten är:

1. Avpassad för användningen
2. Korrekt tillpassad
3. Använd under hela exponeringstiden
4. Utbytt vid behov.

Korrekt val, utbildning, användning samt relevant underhåll är nödvändigt för att produkten ska skydda användaren. Underlåtelse att följa alla instruktioner vid användning av denna personskyddsprodukter och/eller underlåtelse att bära produkten under hela exponeringstiden kan allvarligt skada användarens hälsa och leda till allvarlig eller livshotande sjukdom eller permanenta skador. För tillämpliget och korrekt användning följ lokala bestämmelser följas och den bifogade informationen studeras. Kontakta skyddsansvarig eller en representant från 3M (se de lokala kontaktuppgifterna). Läs igenom hela bruksanvisningen och spara för framtida behov.

Elastiska huvudband kan innehålla latex.
Inga andra produkter innehåller latex.

Standarder och godkännanden

Dessa produkter möter kraven i SS-EN 166. Kontrollera produktmärkningen för mer information om avsett användningsområde. Dessa produkter möter de grundläggande säkerhetskraven enligt Annex II i det europeiska direktivet 89/686/EEC och har godkänts på designstadet av: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (Anmält organ nummer 0194), Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankrike (Anmält organ nummer 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, United Kingdom (Anmält organ nummer 0086)and Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Anmält organ nummer 0530).

FÖRVARING OCH TRANSPORT

Förvara produkten enligt nedanstående instruktion.

3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60

3M Ireland
The Iveagh Building, The Park
Carrickmines, Dublin 18
1 800 320 500

3M South Africa
145a Kelvin Drive, Woodmead
Sandton 2128, Johannesburg
+27 11 806 2230

3M Gulf Ltd.
P.O. Box 20191, Building 11,
Third Floor, Dubai Internet City, Deira
+ 971 4 367 0777

3M France
Bd de l'Oise
95006 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 65 96

3M Belgium N.V. / S.A.
Hermeslaan 7
1831 Diegem
+32 2 722 53 10

3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 93, Postfach
8803 Rüschlikon
+41 1 724 92 21

3M Morocco
La Colline II,N°33, Rdc,
Résidence Les Alizés
Route de Nousser-Sidi Maarouf,
Casablanca
+212 22 977 952

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04

3M Österreich GmbH
Brunner Feldstraße 63
2380 Perchtoldsdorf
+43 1 86686 0

3M Italia S.p.A.
Via San Bovio 3, Loc. San Felice
20090 Segrate (MI)
+39 02 70351

3M España,S.A.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25,
28027 Madrid
+34 91 321 62 81

3M Nederland B.V.
Industrieweg 24
2382 NW Zoeterwoude
+31 71 5450365

3M Svenska AB
Bollstanäsvägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 92 21 00

3M a/s
Fabriksparken 15
DK-2600 Glostrup
+45 43480100

3M Norge A/S, Avd. Verneprodukter
Postboks 100
2026 Skjetten
06384

Suomen 3M Oy
PL 90, Lars Sonckin kaari 6
02601 Espoo
+358 9 52 521

3M Portugal, Lda
Rua do Conde de Redondo 98
1169-000 Lisboa
+351 21 313 45 00

3M Hellas MEPE
Κηφισίας 20
151 25, Μαρούσι, Αθήνα, Ελλάδ,
+30 210 68 85 300

3M ישראל בע"מ
91 מרינת היהודים
מגדל אלון, 22ק
46120 הרצליה
+972 9 961 5000

3M Poland Sp. z o.o.
Aleja Katowicka 117
Kajetany K / Warszawy,
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

3M Hungária Kft.
1138 Budapest
Váci út 140.
+36 1 270 7713

3M Česko, spol. s r. o.
BB Centrum
Vyskočilova 1, 140 00 Praha 4
+420 261 380 111

3M (East) AG
Obchodné zastupiteľstvo, Vajnorská 142
831 04 Bratislava, Slovensko
+421 2 49 105 230

3M (East) AG
Podružnica v Ljubljani, Cesta v Gorice 8
SI-1000 Ljubljana
+386 1 2003 630

3M Eesti OÜ
Mustamäe tee 4, 10621 Tallinn
+372 6 115 900

3M Latvija SIA
K. Ulmaņa gatve 5
Rīga, LV-1004
+371 67 066 120

3M Lietuva, UAB
Svitrigaiłos g. 11b, LT-03228
Vilnius, Lietuva
+370 5 216 07 80

3M România
Bucharest Business Park
Str. Menuetului 12, cladirea D, et.3,
013713 Bucharest
+40 21 2028000

ЗАО "3M Россия"
Бизнес-парк Крылатский Hills,
Крылатская ул., д. 17, корп. 3,
121614 Москва
+7 495 784 74 74

3M Moglievskaya str 18, office 4
220037 Minsk
+ 375 172 10 41 85

3M (East) AG
"BRIDGE Plaza" 4th floor,
12 Bakikhanov street
Baku AZ 1065
+994 12 404 5050

3M Україна
Бізнес-центр "Фаренгейт", вул.
Фіалкутьчук, 30-В
03680, Київ, Україна
тел.: (044) 492 8674

3M (EAST) AG PODRUŽNICA RH
Slavonska avenija 26/7
10000 Zagreb
+385 1 2499 750

3M Търговско представителство
Бизнес парк София, сграда 4, етаж 2
1766 София, България
Тел.: +359 2 960 19 11
факс: +359 2 960 19 26

3M Representation Office Beograd
Milutina Milankovića 23,
11070 Novi Beograd
+381 11 3018459

Sehit Sinan Eroglu Cad.,
Suryapi Akel Is Merkezi, No: 6, A Blok
34805 Kavacik / Beykoz/
ISTANBUL-TURKEY
+90 216 538 07 77

3M Representation Office
140 Dostyk Av., 3-rd floor
050051 Almaty
+7 727 237 47 37

شركة ثري إم إيجيبت للتجارة المحدودة
برج سوفيتل - كورنيش النيل
مبنى رقم ١٦ المعادي القاهرة
جمهورية مصر العربية
تليفون ٠٢٠٢٥٢٩٠٠٧
فاكس ٠٢٠٢٥٢٩٠٠٤

S1040117

Riktig valg av type produkt og trening i bruk og vedlikehold er helt nødvendig for at produktet skal beskytte brukeren. Ved ikke å følge alle instruksjoner og advarsler ved bruk av dette produktet, og/eller ved å ikke bruke produktet under hele eksponeringstiden, vil det kunne medføre helseskade, føre til alvorlig eller livstruende sykdom, eller kronisk lidelser. Dersom du har noen som helst hvil om produktets bruksområder i din arbeidssituasjon, anbefales det at du tar kontakt med verneleder, eller 3M. Ta vare på alle instruksjoner for senere referanse.

Elastiske hodebånd i tekstil kan inneholde naturlig gummilateks.
Andre produkter inneholder ikke naturlig gummilateks.

Standard og Godkjenning:

Disse produktene oppfyller kravene i EN 166. Se produktmerkingen for ytterligere informasjon om hvur produktet kan brukes. Disse produktdene møter de grunnleggende kravene som beskrevet i Vedlegg II i det europeiske direktivet 89/686/EEC, og er undersøkt på utviklingsstadet av : INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (Akredert sertifiseringsinstitutt nr. 0194) - Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Akredittert sertifiseringsinstitutt nr. 0070) - BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, United Kingdom (Akredittert sertifiseringsinstitutt nr. 0086) - Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Akredittert sertifiseringsinstitutt nr. 0530)

OPPBEVARING OG TRANSPORT

Lagre produktet som beskrevet i vedlagt dokumentasjon.

Relativ luftfuktighet (<90%)
Lagringstemperatur (+5°C til +50 °C)
Produksjonsdato (mm/yyyy)

Skift ut produktet etter 5 år fra produksjonsdato, eller umiddelbart hvis det er ødelagt. Vi anbefaler å benytte original forpakning ved transport. Lagre produktet i originalforpakningen uten påvirkning av slipemidler, løsemidler eller løsemiddeldamp.

RENGJØRING

Rengjør og desinfiser med såpe og vann. Tørk forsiktig av med en myk klut.

BRUKSBEGRENSNINGER

Kontroller vernebrillen regelmessig. Skader eller riper på linsene og skader på brillestengene vil kunne redusere beskyttelsen betraktelig. Bytt ut produktet eller linsen (hvor dette er aktuelt) ved skade. Hvis du er i tvil, snakk med verneleder eller produsent. 3M vernebriller vil passe de fleste ansiktsformer. Materialer som kan komme i kontakt med huden kan gi allergiske reaksjoner til spesielt følsomme personer. Øyebeskyttelse bret mot høyhastighetspartikler brukt over vanlige optiske briller vil kunne skade brukeren ved at energi overføres. Hvis merkingen for mekanisk styrke på linsen og brillestengene er forskjellig, er det laveste klassifisering som gjelder. Hvis det er behov for beskyttelse i utvidet temperaturområde skal valgte øyebeskyttelse være merket med bokstaven T rett etter bokstaven for slagstyrke, f.eks FT.

Oversikt A - Rammemerking

1 - Produsent (3M)
2 - Produktnavn eller nummer
3 - Europeisk standard EN166
4 - Mekanisk styrke (S = økt robusthet, F = høyhastighetspartikler, lav energi).
5 - Utviklet for mindre hodestørrelse
6 - Godkjenningsmerke

Oversikt B- Linsemerking

1 - Skalanummer (2 eller

HU

Használati utasítás: a védőszemüveg megfelelnek az EN 166 szabvány előírásainak.

FIGYELEM

Kérjük, forrhatsz kemet figyelmet a használati útmutató "Figyelem" részében leírtakra.

Minden esetben győződjön meg arról, hogy a termék:

1. alkalmas a feladatra
2. megfelelően illeszkedik
3. a munka teljes ideje alatt viselik
4. amikor szükséges, kicserélik.

A megfelelő típus kiválasztás, oltatás, alkalmazás és a rendszeres karbantartás elengedhetetlen ahhoz, hogy a termék biztonságosan végje használását. A termékek használatára vonatkozó bármely utasítás be nem tartása, illetve olyan egyéni védőeszköz viselésének elmulasztása az expozíció teljes ideje alatt káros hatással lehet a viselő egészségére, súlyos balesetget vagy tartós munkaképtelenséget okozhat. A megfelelő és szabályszerű használattal kapcsolatban kérjese a helyi előírásokat, illetve az útmutatóban leírtakat, konzultáljon a helyi JM képviselettel. (A cimekért és telefonszámokat ebben az útmutatóban találja.) Az összes utasítástérlárat tegye el későbbi hivatkozás céljára.

A rugalmas testi fegyántok tartásmazhatnak termékezetes latex gumi anyagot.
Más termékek nem tartalmaznak termékezetes latex gumi anyagot.

Szabványok és minősítések:

Ezek a termékek megfelelnek az EN166 szabvány követelményeinek. A használattal kapcsolatos további információk végett ellenőrizze a termékjelölésének. A termékek megfelelnek a 89/686/EEC EK Direktíva II. Függelékének meghatározott Alap Biztonsági Követelményeinek, továbbá a terméket tervezte (biztosan megvizsgálta INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Egyesült Királyság (azonosító szám: 0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Franciaország (azonosító szám: 0086) és Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Olaszország (azonosító szám: 0530

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A terméket a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően tárolja!

Relatív páratartalom (<90% RH)

Tárolási hőmérséklet (-5°C-tól +50°C-ig)

Gyártás dátuma (hónap/év)

Cserélje ki a terméket a gyártástól számított 5 év múlva, vagy azonnal, ha a termék megsérült. Szálláskor használja az eredeti csomagolást. Tárolja az eredeti csomagolásban és tartsa távol karcolódást okozó tárgyaktól, olódzserektől vagy gőz illású pároktól.

TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A tisztításhoz és fertőtlenítéshez használjon szappant és vizet. Puha kendővel törölje szárazra a szemüveget.

ALKALMAZÁSI KORLÁTOZÁSOK

Rendszeresen vizsgálja át a védőszemüveget, a pottyós, karcos lencséjű vagy sérült kerető szemvédő nagy mértékben csökkenti a védőerejét szemüvegét. Cserélje ki a terméket vagy a lencsét (ha ahol szükséges), mikor ez bekövetkezik. Kétféle felmerülésekor egyettesen a gyártóval. A JM védőszemüvegei nem nyújtanak megfelelő védelmet, ha a termékek anyaga bőrrel vagy érintkezéskor egyes emberekkel allergiás reakciókat válthat ki. A szemvédők - a hagyományos látásjavító szemüveget tartóról egyáltes viselés során - a nagy sebességű részecskék becsapódásakor továbbszétfajzó energiát, ugy sérülést okozhatnak a viselőnek. Amennyiben a keret és a lencsék mechanikai szilárdsága nem elégséges, akkor az alacsonyabb besorolást kell figyelembe venni a teljes szemvédelemre vonatkozóan. Amennyiben magas hőmérsékletű munkakörülmények szükséges szemvédelem, válasszon olyan védőszemüveget, melynél a T betű jelenik meg közvetlenül a mechanika vélemet hőtűrő jelzés mögött. pl. FT.

"A" ábra - Keret jelölése
1 - Gyártó megrevelése (3M)
2 - Tipus neve vagy száma
3 - az EN 166 szabvány száma
4 - Mechanikai osztály (5 = megnövelt robusztosság, F = nagy sebességű, kis energiájú részecskék)
5 - Keretre méretű fejre is alkalmas
6 - Minősítés jelölése

"B" ábra - Lencsék jelölése
1 - Szűrőtípus (2 vagy 2C = ultraviola-szűrő, 4 = infravörös, 5 vagy 6 = napfény)
2 - Árnyalat (kódszám vagy kód = hegesztőszűrő)
3 - Gyártó megrevelése (3M)
4 - Optikai osztály
5 - Mechanikai osztály (ld. a kereten levő jelölést)

CZ

Pokyny pro uživatele: Ochranné brýle splňují normu EN 166.

VAROVÁNÍ

Zvláštní pozornost je třeba věnovat vztahujícím nápisům, pokud jsou uvedeny.

Vždy se ujistěte, že výrobek je:

1. vhodný pro danou aplikaci
2. správně nasazen
3. nepoužívejte po celou dobu používání
4. vyměněn, když je potřeba.

Správný výběr, instruktáž, použití a vhodná údržba jsou nezbytné k objednání výrobku, aby pomáhaly chránit uživatele. Nedodržování návodu k použití těchto osobních ochranných pomůcek jako celku, příp. nesprávné používání výrobku jako celku, může pro dobu expozice může mít nepříznivý vliv na zdraví uživatele, vést k akutnímu či Dvoils nebezpečnému onemocnění či trvalé pracovní neschopnosti. Pro správné používání ochranných produktů se poučte o místních předpisech, pečlivě prostudujte veškeré dostupné informace, aneto kontaktujte zástupce JM, odborníka na bezpečnost práce (viz. kontaktní údaje). Přečtěte si všechny návody k použití a uložte je pro případ budoucí potřeby.

Elastické textilní náhlavní pásky mohou obsahovat přírodní kaučuk.
Ostatní výrobky přírodní kaučuk neobsahují.

Norma a schválenie:

Tieto výrobky spĺňajú požiadavky normy EN166. Pre bližšie informácie o plánovanom použití si pozrite značenie na výrobku. Tieto výrobky spĺňajú základné bezpečnostné požiadavky podľa Prílohy II Nariadenia európskeho spoločenstva 89/686/EEC a boli testované v štádiu návrhu: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Anglicko (Autorizovaná skúšobňa č.0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francúzsko (Autorizovaná skúšobňa č. 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, Anglicko (Autorizovaná skúšobňa č. 0086) a Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Taliansko (Autorizovaná skúšobňa č. 0530).

SKLADOVANIE A PREPRAVA

Výrobok skladujte podľa priložených inštrukcií.

Relatívna vlhkosť (<90%)

Teplota pri skladovaní (+5°C až +50 °C)

Dátum výroby (mm/rrrr)

Výrobok likvidujte do 5 let od data výroby, poškodený výrobok likvidujte ihned. Při přepravě používejte originální obal. Skladujte v originálním obalu a chraňte před kontaktem s brusnými materiály, rozpouštědly a jejich výpary.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

Čistěte a dezinfikujte mýdlem a vodou. Vysušujte přikládáním měkké tkaniny či tamponu.

OMEZENÍ POUŽITÍ

Provádějte pravidelné prohlídky chráněte očí; v důsledku jamek nebo škrábanců na ročkách či poškozených rámečků může dojít k vážnému zredukování ochranných vlastností. V takovém případě výrobek nebo zcela vyměňte. V případě jakýchkoli pochybností kontaktujte výrobce. Zaměřen je univerzálnyí výrobku JM Safety Eyewear, pasuje každému. Materiály, jež přicházejí do styku s pokožkou uživatele mohou u náchylných jedinců vyvolat alergickou reakci. Chráněte očí před vysokorychlostními částicemi nebezpečí jiné standardní dioptrické brýle mohou přenést nárazovou energii a chrozit pak uživatele. Lišil-li se dimenzování rámečku a roček na mechanické namáhání, je pro chránící očí jako celek směrodatná nižší z těchto dvou hodnot. Je-li třeba zajistit ochranu za extrémních teplot, pak vyberte bezpečnostní ochranu zraku, u níž bezprostředně za písmenem značícím nárazovou odolnost následuje písmeno T, ß, FT.

Obrázek A – Označení na rámečku
1 - Výrobce (3M)
2 - Název nebo číslo modelu
3 - Číslo standardu EN 166
4 - Mechanická pevnost (S = Zvýšená robustnost, F = Vysokorychlostní částice, náraz o nízké energii)
5 - Navrženo pro malý hlavu
6 - Značka ověřování

Obrázek B – Označení na ročkách
1 - Kódové číslo filtru (2 nebo 2C = ultrafi alový, 4 = infračervený, 5 nebo 6 = proti oslnění sluncem)
2 - Stupeň zatemnění (bez kódového čísla = svářecí filtr)
3 - Výrobce (3M)
4 - Optická třída
5 - Mechanická pevnost (viz označení na rámečku)

SK

Návod na použitie: Ochranné pracovné okuliare vyhovujúce norme EN 166.

UPOZORNENIE

Zvýšenú pozornosť venujte upozorneniam, pri ktorých je vystražný symbol.

Pred použitím sa vždy uistite, či je výrobok:

1. vhodný pre zamýšľané použitie
2. správne nasadený
3. používaný počas celej doby, kedy sa uživateľ nachádza v kontaminovanom prostredí
4. nahradený novým, ak je to potrebné.

Správny výber produktu, školenie, použitie a náležitá údržba sú nevyhnutné pre adekvátnu ochranu užívateľa. Nerešpektovanie pokynov o správnom používaní osobných ochranných prostriedkov, respektíve ich nesprávna aplikácia v čase, keď je uživateľ vystavený škodlivému prostrediu, môže mať nepriaznivý dopad na jeho zdravie, zapríčiniť život ohrozujúce ochorenie, alebo viesť k trvalej invalidite. V záujme vhodného a správneho použitia, dodržiavajte miestne nariadenia, využite všetky dostupné informácie, alebo kontaktujte miestne zastúpenie JM (Vajnorská 142, 831 04 Bratislava, www.3Mcopp.sk, innovation.sk@mmm.com, 0249 105 230). Prečítajte si všetky inštrukcie na použitie a uchovajte si ich.

Elastické textilné hlavové pásky môžu obsahovať prírodný kaučuk.
Ostatné produkty neobsahujú prírodný kaučuk.

Norma a schválenie:

Tieto výrobky spĺňajú požiadavky normy EN166. Pre bližšie informácie o plánovanom použití si pozrite značenie na výrobku. Tieto výrobky spĺňajú základné bezpečnostné požiadavky podľa Prílohy II Nariadenia európskeho spoločenstva 89/686/EEC a boli testované v štádiu návrhu: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Anglicko (Autorizovaná skúšobňa č.0194). Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francúzsko (Autorizovaná skúšobňa č. 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, Anglicko (Autorizovaná skúšobňa č. 0086) a Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Taliansko (Autorizovaná skúšobňa č. 0530).

SKLADOVANIE A PREPRAVA

Výrobok skladujte podľa priložených inštrukcií.

Relatívna vlhkosť (<90%)

Teplota pri skladovaní (+5°C až +50 °C)

Dátum výroby (mm/rrrr)

Výrobok likvidujte do 5 rokov od dátumu výroby alebo okamžite, ak je poškodený. Pri preprave použite pôvodné balenie. Skladujte v pôvodnom vrecku v originálnom balení, rozpúšťadiel alebo výparov z rozpúšťadiel.

ČISTENIE A DEZINFEKCIA

Čistite a dezinfikujte mydlom a vodou. Utierajte mäkkou handričkou alebo vreckovkou.

OBMEDZENIA POUŽITIA

Pravidelne kontrolujte ochranu zraku, poškodené alebo poškriabané priezory alebo poškodené rámy by mohli výrazne znížiť ochranu. Vymeňte výrobok alebo priezor (kde je to potrebné), ak sa niečo z uvedeného vyskytne. Ak si nie ste istý, kontaktujte výrobcu. 3M Ochranné okuliare sú navrhnuté tak, aby poskytovali ochranu všetkým typom a veľkostiam hlav. Materiály, ktoré sa dostali do kontaktu s pokožkou užívateľa, by mohli spôsobiť alergickú reakciu u citlivých osôb. Ochranné okuliare poskytujú ochranu proti vysokým rýchlostiam nárazu. Ak sa niekoľkonásobne zvyšuje rýchlosť, môžu prerušiť energiu nárazu, a tým spôsobiť riziko pre užívateľa. Ak má rám a priezor rovnakého charakteristiku, je vhodné vo vlastnícich odolnosť, celková úroveň ochrany je stanovená podľa nižšej hodnoty. Pokiaľ je potrebné poskytnuť prostriedky na ochranu zraku pri extrémnych teplotách, vyberte si tie, ktoré majú za označením odolnosti proti nárazu písmeno T.

Obrázok A – Označenie rámu
1 - Výrobca (3M)
2 - Názov alebo číslo modelu
3 - Číslo normy EN 166
4 - Mechanická odolnosť (S = zvýšená odolnosť, F = odolnosť voči rýchlo letiacim časticiam s nízkou energiou nárazu)
5 - Navrhnuté na malú hlavu
6 - Označenie schválenia

Obrázok B – Označenie priezoru
1 - Kód filtra (2 alebo 2C = ultrafi ialové, 4 = infračervené, 5 alebo 6 = proti oslneniu
2 - Číslo odtieňa (bez čísla kódu = filter pre zváranie)
3 - Výrobca (3M)
4 - Optická trieda
5 - Mechanická odolnosť (viď označenie rámu)

SI

Navodila za uporabo: Zaščitna očala v skladu z EN 166.

OPOZORILO

Bodite posebej pozorni na opozorila, kje je to nakazano.

Vedno se prepričajte, da je celoten izdelek:

1. primeren za uporabo
2. pravilno nameščen
3. noben skoci celoten čas izpostavljenosti
4. zamenjan, ko je to potrebno.

Pravilna izbira, trening, uporaba in ustrezno vzdrževanje so bistvenega pomena, saj omogočajo izdelku čim bolšo uporabnika. v primeru, da ne upoštevate vseh navodil za uporabo te osebne varovalne opreme in/ali ne nosite zaščite skoci celoten čas izpostavljenosti nevarnosti, lahko pride do vpliva na vaše zdravje, kar lahko od hudih dni Zvijanjejo nevarnih obolenj ali do trajne nezmožnosti. Za ustreznost in pravilno uporabo upoštevajte lokalnim predpisom, upoštevajte vse dane informacije ali kontaktirajte varnostnega strokovnjaka ali vaše lokalno 3M predstavništvo (3M (East) AG, Podružnica v Ljubljani, Cesta v Gorice 8, 1000 Ljubljana, tel.: 01 2003 680, faks: 01 2003 686, e-pošta: innovation.si@mmm.com). Poglejte vse navodila za uporabo in jih shranite za bodoče reference.

Elastični tekstilni naglavni trakovi lahko vsebujejo naravni gumijasti lateks.
Drugi izdelki ne vsebujejo naravnega gumijastega lateksa.

Standard in odobritve:

Ti izdelki so v skladu z zahtevami EN166. Preverite oznake na izdelku za informacije o namenu uporabe. Ti izdelki so v skladu z Odnovimi varnostnimi zahtevami, kot je navedeno v Aneksu II Direktive Evropske skupnosti 89/686/EEC, in so bili preverjeni na stopnji razvoja s strani: INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, Velika Britanija (številka priglašenega organa 0194), Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Francija (številka priglašenega organa 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, Velika Britanija (številka priglašenega organa 0086) in Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italija (številka priglašenega organa 0530).

SHRANJEVANJE IN PRENAŠANJE

Izdelek shranjujte tako, kot je navedeno v danih navodilih.

Relativna vlaga (<90% RH)

Temperatura shranjevanja (+5°C do +50 °C)

Datum proizvodnje (mm/yyyy)

Izdelek zavrzite po 5 letih od datuma proizvodnje ali takoj, če se izdelek poškoduje. Pri transportu uporabite originalno embalažo. Shranjujte v originalni embalaži in poskrbite, da ne pride do stika z abrazivi, topili ali hlapi topil.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA

Očistite in dezinficirajte z milom in vodo. Osušite z mehko krpo ali robčkom.

OMEJITVE PRI UPORABI

Redno pregledujte zaščitna očala; opraskane leče in poškodovani okvirji lahko močno zmanjšajo zaščito. Ko se to zgodi, zamenjajte izdelek ali leče (kjer primerno). Če ste v dvomih, preverite pri proizvajalcu. 3M zaščitna očala ponujajo univerzalno prileganje. Material, ki je v stiku s kožo uporabnika, lahko pri tej občutljivih posameznikih povzroči alergijsko reakcijo. Odska, ki délcipo pred delci visokih hitrosti in jih uporabnik noši preko korekcijskih očal, lahko prenesejo moč udarca in tako poškodujejo uporabnika. Če se ozrački leče in okvirja v mehanski moči razlikujeta, za celotna zaščitna očala velja nižja vrednost. Če potrebujete zaščito pri visokih temperaturah, potem izberite zaščitna očala z oznako T, ki sledi takoj za oznako udarca, npr. FT.

Shema A - oznaka okvirja
1 - Proizvajalec (3M)
2 - Model name or number
3 - tlevilka standarda SIST EN 166
4 - mehanska moč (S = povečana robustnost, F = delci visoke hitrosti, udarec nizke energije)
5 - oblikovano za manjše glave
6 - Oznaka odobritve

Shema B - oznaka leče
1 - koda filtra (2 ali 2C = ultravijolična, 4 = infrardeča, 5 ali 6 = bleščanje sonca)
2 - tlevilka zatemnitve (brez kode = varilni filter)
3 - proizvajalec (3M)
4 - optični razred
5 - mehanska moč (glejte oznako okvirja)

IL

תאריך האחרון : משקיף מן לפי תקן EN 166

אזהרה

השמשה הזו אינה מגנה להדחת האלחות הנמצות בין עפעפיי

יש לוודא שהיד מ המוצר השלם הינו:

1. מתאים ליישום הנדון
2. מוגדר כראוי
3. נלבש לאורך כל הזמן הדרוש
4. מוחלף בעת הצורך.

בחירה נכונה, הדרכה ואחזקה חיונים כדי לעזור לשמור על יחי המוצר ויעילות.
אי מילוי הוראות אלו אם אי הקיראה נכונה של המוצר בפועל זמן הנבדה, קיבלה לקנוס בבריאות הנבדה, לנזום מחלות בעל חומרה קשה אם בכל המדידה. לחשוב ויחיים כנכון יש לכלא אם.
תקנות בטיחות. לעיין בכל הפרוע הכמסקן אם לנסות אם לא מומחה בבחיתוקבע 3M.
3M ישראל מדינת הדרום 91 רעננה - טל' 09-9615000 -
אין בכל הוראות הייחוס ומחיר אוזן לחיסות בהמוך.
הוראה הבנ' עלולות הכיל מוצר מוכר לקנס.

תקנים ואישורים:

מוצרים אלו עומדים בדרישות תקן EN166 אם לבדוק מוצר על בנה המוצר המוצר. המוצרים אלו עומדים בדרישות הבטיחות הבסיסית מנדטורי אשר הוגדרו בהנחיה 89/686/EEC לאחרונה האיחוד אירופאי בבנה בהתאם עד יד:
INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (Notified Body number 0194), Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body Number 0070), BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, United Kingdom (Notified Body Number 0086)and Certotica Scart, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530).

אחסון והובלה

אחסן את המוצר בהתאם להוראות שמיים

רטיבות יחסית (פחות מ- RH 90%)

טמפרטורת אחסנה (+5°C עד 50°C)

תאריך יצור (yyyy/mm)

ניקיון וחיטוי

נקה וחטא בעזרת מים וסבון.
יבש בעזרת מטרחות עם מטלית יבשה.

הגבלות לשימוש

בדוק את משקיף הגנה המוצרים הלילי חודש, שרטוט, או פגמים בפגמות שיכולים לפגום בהגנה המוצר. החלף את הנדשה (בפקנים שבדרוש) שאשר מצב זה יקרה. בספק מן הנדשה לגבי יש מקיף, פנה לייצרן. משקיף מן 3M הינם בפחה אחד אינטרפולת. חומרים הבאים בפגע אל הגוף, יכולים לגרום לתגובה אלרגית לאנשים מסוימים. משקיף מן הנבר הלילים מגן הגבר הבלבים מעל משקיף מן הנבר הלילים בעלי מהירות גבוה הבלבים הבלבים מעל משקיף מן הנבר הלילים בעלי מהירות גבוה הבלבים הבלבים מעל משקיף מן הנבר הלילים בעלי מהירות גבוה הבלבים אל יקים הבדל בין הנבר לבין הנבר הבין הנבר לבין הנבר הבין הנבר לבין הנבר הב